



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 September 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 115(h) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий

во вспомогательных органах и другие

назначения: назначение членов

Объединенной инспекционной группы

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как указано в пункте 2 записки Генерального секретаря от 24 июля 2017 года ([A/71/991](#)), Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии предстоит назначить одного члена Объединенной инспекционной группы для заполнения вакансии, образующейся в связи с отставкой Раджаба Сукейри (Иордания), которая вступает в силу 31 декабря 2017 года. В соответствии с решением 71/413 С назначенное таким образом лицо будет выполнять свои функции в течение срока, начинающегося 1 января 2018 года и истекающего 31 декабря 2019 года.
2. В соответствии с процедурами, изложенными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи после проведения консультаций с соответствующей региональной группой принял решение, согласно которому необходимо обратиться к Японии с предложением выдвинуть кандидата для замены г-на Сукейри (см. приложение I).
3. В соответствии с пунктом 7 резолюции [59/267](#) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года кандидат должен обладать опытом работы по крайней мере в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также должен быть знаком с системой Организации Объединенных Наций и знать ее роль в международных отношениях.
4. Как предусмотрено в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Ассамблеи провел консультации, в том числе консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Полученные от Председателя Совета и от Генерального секретаря ответы на идентичные письма, направленные им 28 июля 2017 года Председателем Ассамблеи, прилагаются к настоящей записке (см. приложения II и III).



5. После завершения необходимых консультаций Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь представить Ассамблее следующего кандидата для назначения членом Объединенной инспекционной группы на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2018 года и истекающий 31 декабря 2019 года:

Кэйко Камиока (Япония).

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Японии при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2017 года в адрес Секретариата

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить ему о решении правительства Японии выдвинуть кандидатуру Кэйко Камиоки для назначения в состав Объединенной инспекционной группы на основе выборов, которые будут проведены в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. К настоящему письму прилагаются ее биографические сведения (см. добавление).

Будем признательны за принятие необходимых мер в отношении избрания кандидатуры г-жи Камиоки в состав Объединенной инспекционной группы.

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций хотело бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить Секретариату Организации Объединенных Наций свое самое глубокое уважение.

Добавление

Биографические данные*

Кэйко Камиока (Япония)

Дата рождения: 11 ноября 1953 года

Пол: женский

Профессиональная деятельность

Международная организация труда

2012–2015 годы	Директор, Бюро МОТ для Японии
2011–2012 годы	Заместитель регионального директора/Управление и администрация, Региональное бюро для Азии и Тихого океана
2007–2010 годы	Главный внутренний ревизор, Управление внутренней ревизии и надзора
2001–2007 годы	Начальник Сектора казначейства и счетов, Департамент финансовых услуг
1998–2000 годы	Начальник Секции счетов, Департамент финансовых услуг

Другие управленческие функции: Совет по аттестациям, Комитет по вопросам подотчетности, Комитет по контрактам, Независимая группа по обзору классификации должностей, заместитель Председателя Комитета по вопросам управления Фондом страхования персонала от болезней, представитель МОТ в Целевой группе по стандартам учета системы Организации Объединенных Наций.

Программа развития Организации Объединенных Наций

1997–1998 годы	Старший советник по финансовой политике, Департамент финансов
1995–1997 годы	Начальник Группы по поддержке штаб-квартиры и финансовой отчетности, Секция счетов
1993–1995 годы	Начальник Секции поездок, Отдел административного и управленческого обслуживания
1989–1993 годы	Бухгалтер по вопросам поездок, Секция поездок

Другие управленческие функции: Группа по назначениям и повышению в должности ПРООН/ЮНФПА, Комитет Центральные учреждений по контрактам, Рабочая группа по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, сформированная по указанию Администратора ПРООН.

* Биографические данные публикуются без официального редактирования.

До начала работы в системе Организации Объединенных Наций

1986–1989 годы	Старший ревизор, “KPMG Peat Marwick Main & Co.”, Нью-Йоркское отделение
1975–1981 годы	Руководитель кредитного департамента, “Lloyds Bank International Ltd”, Токийское отделение
1974–1975 годы	Административный сотрудник, международный департамент, Союз японских ученых и инженеров, Токио

Образование

1982–1984 годы	Бакалавр наук в области бухгалтерского учета, Университет Северной Каролины в Шарлотте, Соединенные Штаты Америки
1971–1973 годы	Диплом младшего специалиста в области делового администрирования, Школа бизнеса Цуда, Токио

Профессиональная квалификация

Дипломированный бухгалтер-ревизор, лицензированный в штате Калифорния (статус «недействующий»)

Языки

Японский: родной язык

Английский: продвинутый уровень

Французский: базовый уровень

Приложение II

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 29 августа 2017 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь обратиться к Вам в ответ на Ваше письмо от 28 июля 2017 года касательно консультаций, проведенных с председателями региональных групп в целях назначения одного члена для заполнения вакансии в Объединенной инспекционной группе, которая откроется 31 декабря 2017 года в связи с выходом в отставку инспектора Раджаба Сукейри.

В качестве Председателя Экономического и Социального Совета в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и в соответствии с пунктом 8 резолюции [59/267](#) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года я хотела бы сообщить Вам, что я ознакомилась с квалификацией предлагаемого кандидата и с удовлетворением сообщаю Вам о том, что полностью поддерживаю предложение о назначении Кэйко Камиоки.

(Подпись) Мария Хатардова
Председатель Экономического
и Социального Совета

Приложение III

Письмо Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2017 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 28 июля 2017 года относительно предлагаемого назначения для заполнения вакансии члена Объединенной инспекционной группы, которая должна быть заполнена до декабря 2017 года.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и по итогам консультаций с членами Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) имею честь сообщить Вам о том, что как Председатель КСР я согласен с назначением Кэйки Камиоки (Япония).

Я с удовлетворением отмечаю назначение на данную должность квалифицированного кандидата-женщины, что будет способствовать улучшению общего гендерного баланса Объединенной инспекционной группы.

(Подпись) Антониу Гутерриш
